

臺灣歷史與文化研究輯刊

花木蘭文化出版社 出版

四編 14

國府遷台前後 (1948~1951)
《國語日報》內容之研究

薛政宏·著

臺灣歷史與文化 研究 編輯刊

四 編

第 14 冊

國府遷台前後 (1948~1951)
《國語日報》內容之研究

薛政宏 著

國家圖書館出版品預行編目資料

國府遷台前後(1948~1951)《國語日報》內容之研究／薛政宏

著——初版——新北市：花木蘭文化出版社，2013〔民102〕

目 4+186 面；19×26 公分

(臺灣歷史與文化研究輯刊 四編；第14冊)

ISBN：978-986-322-496-9 (精裝)

1. 國語運動 2. 語言政策 3. 臺灣

733.08

102017402

ISBN-978-986-322-496-9



9 789863 224969

臺灣歷史與文化研究輯刊

四 編 第十四冊

ISBN：978-986-322-496-9

國府遷台前後(1948~1951)《國語日報》內容之研究

作 者 薛政宏

總 編 輯 杜潔祥

出 版 花木蘭文化出版社

發 行 所 花木蘭文化出版社

發 行 人 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455 / 傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 sut81518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2013 年 9 月

定 價 四編 22 冊 (精裝) 新臺幣 50,000 元

版權所有・請勿翻印

國府遷台前後(1948~1951)
《國語日報》內容之研究

薛政宏 著

作者簡介

薛政宏

一九七六年出生於屏東縣潮州鎮。

國立臺中師範學院初等教育系畢業，國立臺北教育大學臺灣文化研究所碩士。

現為桃園縣龜山鄉文華國民小學教師。

提 要

本論文藉由探討國府遷臺前後《國語日報》之內容（1948～1951），分析在戰後臺灣推行國語運動的背景下，《國語日報》身為國語政策的執行者，亦是中國意識型態的形塑者，其具體的內涵與角色。

經由本文的探討，首先，發現戰後國民政府為順利推行國語運動，利用官方資源援助《國語日報》的痕跡。而臺灣省國語推行委員會（以下簡稱省國語會）利用《國語日報》替政府宣達國語政令，《國語日報》此時儼然成為省國語會的機關報。其次，《國語日報》替省國語會執行國語政策，將「樹立標準」及「提倡恢復本省方言」兩個理念具體表現在「語文甲刊」及「語文乙刊」上。最後，在戰後臺灣的中國化背景下，《國語日報》創辦了「史地」和「鄉土」兩個副刊，藉此形塑臺灣人的中國意識型態。而隨著國府遷臺後，學校教育開始全面進行黨化教育的措施，此時《國語日報》「兒童」版面撰擇刊登學生投稿之「黨化教育」類的文章，除了反應出當時學校實施「黨化教育」的內容外，一方面代表報社的立場，另一方面則是報社向讀者形塑「黨化教育」的教材。

然而，自從臺灣實施戒嚴後，政府開始對言論自由進行嚴密的箝制；當國府遷臺後，隨著蔣介石政權逐漸穩定下來，語言政策開始定於一尊，「中國化」政策也愈趨窄化，《國語日報》內容也被迫調整。總體而言，國府遷臺前後《國語日報》內容之變化，顯示出政府執行更徹底的國語政策，及更窄化的中國意識型態教育。



目 次

第一章 緒 論	1
第一節 研究動機與目的	1
第二節 文獻探討	5
第三節 研究方法與步驟	9
第二章 《國語日報》的創辦與經營	11
第一節 戰後初期臺灣推行國語運動情形	11
第二節 籌辦緣起與創刊發行	19
第三節 初期經營接受台灣省政府援助過程	33
第三章 《國語日報》的辦報立場與宗旨	39
第一節 與台灣省國語推行委員會的關係	39
第二節 辦報宗旨與特色	49
第三節 登載各地推行國語動態	53
第四章 國語政策的執行	73
第一節 報社人員的理念分析	73
第二節 「語文甲刊」的內涵與角色	82
第三節 「語文乙刊」的內涵與角色	112
第五章 意識型態的形塑	135
第一節 戰後初期台灣的中國化情形	135
第二節 《國語日報》宣揚中國文化內涵	144
第三節 黨化教育的實施	163
第六章 結 論	175
參考書目	179

表 次

表 2-1：1948~1951 年之間《國語日報》每月報費變動	32
表 3-1：《國語日報》台灣省新聞中相關各地推行國語運動之消息數量統計表	55
表 3-2：《國語日報》台灣省新聞中相關各地推行國語運動之內容分析統計表	55
表 4-1：1948 年至 1951 年「語文甲刊」各項語文教育主題分類表	85
表 4-2：「語文甲刊」中「國音」論述篇目表	92
表 4-3：「語文甲刊」中「國音」論述專欄分配統計表	99
表 4-4：「語文甲刊」中「國字」論述篇目表	102
表 4-5：「語文甲刊」中「國字」論述專欄分配統計表	103
表 4-6：「語文甲刊」中「國文」論述篇目表	106
表 4-7：「語文甲刊」中「國文」論述專欄分配統計表	109
表 4-8：「語文甲刊」中「國語活動」論述篇目表	110
表 4-9：「語文甲刊」中「國語活動」論述專欄分配統計表	111
表 4-10：1948 年至 1951 年「語文乙刊」各項專欄分類統計表	118
表 4-11：1948 年至 1951 年「語文乙刊」內容性質分類統計表	120
表 5-1：「史地」副刊中國歷史內容篇目表	148
表 5-2：「史地」副刊中國地理內容篇目表	154
表 5-3：「鄉土」副刊篇目表	157

圖 次

圖 2-1：《國語日報》創刊號第一版	24
圖 2-2：《國語日報》一週年紀念，加蓋「真正中國人得說中國話」大字	26
圖 2-3：《國語日報》報頭上「贈閱」兩字蓋章	31
圖 3-1：臺灣省國語推行委員會位置圖	40
圖 3-2：《國語日報》社址圖	41

圖 3-3：《國語日報》各種副刊名稱及主編人陣容	51
圖 3-4：「國語圈」專欄.....	56
圖 3-5：「波麗路」餐廳注音符號招牌.....	65
圖 4-1：《國語日報》成立週年紀念日增刊上登載 「注音符號歌」.....	77
圖 4-2：《國語日報》一週年紀念，加蓋「推行國 語恢復母語」大字.....	80
圖 4-3：「語文甲刊」第一期.....	83
圖 4-4：《新生報》「國語週刊」第一期.....	87
圖 4-5：民國二十年教育部公布的「國音字母」 單張.....	91
圖 4-6：「語文乙刊」第一期.....	116
圖 4-7：「語文乙刊」基本版面分配：六個專欄 文章.....	119
圖 4-8：臺灣方音符號表.....	121
圖 4-9：廈語方言羅馬字草案.....	124
圖 4-10：國台對照百家姓.....	125
圖 4-11：國臺對照臺灣全省地名表.....	126
圖 4-12：臺國對照謎語.....	126
圖 4-13：方音符號寫成的謎語.....	126
圖 4-14：台灣童謠.....	127
圖 4-15：俚語.....	127
圖 4-16：歌謠.....	127
圖 4-17：諺語.....	127
圖 4-18：初級台灣話.....	128
圖 4-19：閩南語會話.....	128
圖 4-20：方音符號文章.....	129
圖 4-21：方言羅馬字文章.....	129
圖 4-22：初級小學國語常識課本新詞釋義.....	130
圖 4-23：廈語方音符號課本.....	130
圖 4-24：廣播教材——台語方音符號.....	131
圖 5-1：「史地」副刊第一期.....	147
圖 5-2：「鄉土」副刊第一期.....	156
圖 5-3：「兒童」副刊第一期.....	166

第一章 緒 論

第一節 研究動機與目的

一、研究動機

2004年4月8日國語日報社發起讀報教育運動，籌備成立國內第一個「兒童讀報教育委員會」，並舉辦教師研習，帶動報紙教學的風氣。2005年3月31日國語日報社宣布全面推動「讀報教育」活動。編輯部組成「讀報教育」小組，負責策畫、推動臺灣讀報教育〔註1〕。讀報教育，顧名思義就是閱讀報紙的教育，也就是拿報紙當作教材，來教育孩子學習新知。在歐美國家被稱為「NIE」教育，就是「Newspaper in Education」的簡稱，開始於1930年代的美國，當時是由美國《紐約時報》協助推動大學的活用新聞運動〔註2〕。

近年來，由於網路、視聽媒體發達一日千里，民眾的閱讀習慣產生巨大的改變，由傳統的紙類報章逐漸轉為E化的電子書型式，因為接觸文字的機會減少，導致閱讀報紙及書刊的人口亦越來越少，相對地閱讀能力也受到影響。因此，如何拯救國人的閱讀能力變成一個重要的課題，而被稱為國家未來的主人翁的兒童，在他們重要的成長學習階段中要如何提升閱讀能力，亦是政府及媒體責無旁貸的工作。

〔註1〕 湯芝萱等撰寫，《讀報教育指南·入門篇》（臺北市：國語日報，2006年），頁62。

〔註2〕 湯芝萱等撰寫，《讀報教育指南·入門篇》，頁2。

《國語日報》是國內唯一的兒童教育報紙，從 1948 年創刊到現在，迄今已 63 個年頭，一直在推動「兒童閱讀」，盡一個媒體的社會責任，面對「兒童閱讀能力下降」的危機，國語日報率先成立專責的讀報教育工作小組，製作適合國小師生使用的《讀報教育指南》，正式發起臺灣的 NIE 運動，為臺灣的讀報教育開啓新的紀元〔註 3〕。

由於國語日報社的推動及努力，「讀報教育」獲得了廣大的回響。除使國語日報社在 2005 年 11 月 11 日獲得教育部頒發推展社會教育有功團體獎。更獲各縣市教育局大力支持「兒童讀報」，全年數百所中小學校教師參與「讀報教育」教學研習，上千名教師在課堂實施「讀報教育」，多校家長會響應贊助學校訂報，共同透過「兒童讀報」提升兒童讀寫能力與公民素養〔註 4〕。

筆者身為國小教師的一分子，亦曾參加由國語日報社舉辦之「讀報教育」教學研習，躬逢其盛，之後並在課堂上善用《國語日報》活化課程，培養學生多元閱讀及學習的能力。《國語日報》能如此被活用的原因在於它是以編教材的態度來編報紙，並且堅持正確的語文使用方式，因此，整份報紙都是教學上可以運用的教材；每一個版面，都是「語文教室」〔註 5〕，而且內容全部用注音國字編印，能幫助中小學生順利閱讀。《國語日報》目前共有 16 個版面，從頭版的焦點新聞，依序接下來為文教新聞、生活、青春、少年文藝、漫畫、兒童園地、各科教室（藝術教室、科學教室、語文教室、英語教室等）、兒童園地、兒童文藝、家庭、教育、快樂校園、地方新聞及兒童新聞。涵蓋內容相當廣泛，充分增添教師課堂教學與兒童生活經驗的連結與互動。

《國語日報》在教育專業領域裡，具有一定分量，格調和內容都受到讀者肯定，為臺灣報業之中最重視兒童及少年讀者的一份報紙〔註 6〕，正因為《國語日報》是一份標榜純教育性的報紙，所以報紙內容必須符合對兒童教育的功能。2008 年 5 月 18 日，《國語日報》的網路版刊登了一篇文章，「陽光健康的台灣總統馬英九」，稱讚馬英九總統是台灣最健康有活力的新總統，文章圖文並茂，把馬英九總統塑造成陽光型男，結果這篇文章引起社會輿論的熱烈討論，大多數人認為這是造神運動，可比美以前小學國語課本的「先總統 蔣

〔註 3〕 湯芝萱等撰寫，《讀報教育指南·入門篇》，頁 2。

〔註 4〕 湯芝萱等撰寫，《讀報教育指南·入門篇》，頁 62。

〔註 5〕 湯芝萱等撰寫，《讀報教育指南·入門篇》，頁 3。

〔註 6〕 湯芝萱等撰寫，《讀報教育指南·入門篇》，頁 3。

公小的時候」看魚兒逆水上游而決心努力向上的黨國教育。雖然國語日報社總編輯馮季眉澄清表示，該篇文章並非在《國語日報》上刊登，而是《國語日報周刊》刊登，且該文並非《國語日報周刊》主動編採，而是作者投稿。並強調「把新總統用小朋友可理解的方式做介紹，很正常。」該人物系列專題之前也刊登包括大提琴家馬友友、環保專家珍古德、企業家施振榮等人，都是介紹在該領域表現出色的傑出人士，並非溢美之文〔註7〕。

但就如國語日報社所出版的《讀報教育指南·入門篇》內〈媒體守門人如何篩選新聞〉所寫，每一則送到讀者眼前的新聞，都是經過層層關卡篩選出來的，先是有記者從大量的新聞來源中，過濾出有哪幾則新聞是要採訪報導的，接下來還有報社的決策主管及編輯，決定哪些新聞能夠刊登在報紙上；因此，一則新聞能否見報，或是會以何種角度呈現給讀者，多少取決於這群「媒體守門人」〔註8〕。而《國語日報週刊》是國語日報社所發行，於1995年創刊，是一份專為學齡前幼兒及低年級小朋友所設計的親子讀物，對於專家作者的投稿，國語日報社決策主管及編輯理當負有守門的責任。

當筆者看到「陽光健康的台灣總統馬英九」這篇文章及〈《國語日報》捧馬 民眾質疑違反經營目的〉這則評論時，除了反思《國語日報》的內容及辦報宗旨外，也對《國語日報》的歷史及沿革產生好奇，這份從1948年創刊到現在，迄今已63個年頭，一直強調為教育報的報紙，它創刊時的辦報宗旨及內容為何？版面如何安排？主要讀者對象是誰？又教育讀者哪些「教育」呢？尤其在1950年代初，撤退到台灣的蔣介石政權開始實施威權統治，當學校教育也變成黨國教育，並積極進行造神運動及國語運動時，這份「教育報」所代表的教育角色及傳播立場又為何？這中間的發展過程及意義，引起筆者強烈的研究興趣。

二、研究目的

二次大戰後，國民政府接管台灣，認為台灣受日本「奴化」嚴重，對「祖國」文化也不了解，所以積極地要清除台灣社會中的日本色彩。1946年4月，國民政府成立「台灣省國語推行委員會」，做為台灣省國語運動的機關，大力

〔註7〕 陳璟民、趙靜瑜，〈國語日報捧馬 民眾質疑違反經營目的〉《自由時報》，2009年5月26日，政治新聞版。

〔註8〕 湯芝萱等撰寫，《讀報教育指南·入門篇》，頁16。

推動「國語」運動，欲透過「國語」的推行運動，讓台灣人民加強了解中國文化。後來曾擔任國語日報社長的洪炎秋就說過：

光復不僅僅是要使我們那些已經喪失的國土，重新歸入版圖；不僅僅是要使我們那些已經走了樣的文物制度，重新恢復舊觀；最要緊的還在於使那些和祖國的文化脫了節的人民，重新變成一個道道地地的中國人。〔註9〕

《國語日報》前身為北平的《國語小報》。1947年1月15日，教育部在北平創刊一份國語小報，是個三日刊的小型報紙，全部用注音國字編印。1948年1月，教育部部長朱家驊來台灣視察教育，發現台灣國語教育的推行十分積極，成績昭著，感到如果把北平的《國語小報》遷來台灣，改為日刊，一定可以發揮作用。於是決定把北平三日刊的《國語小報》遷來台灣，改為《國語日報》，請魏建功和何容負責籌備工作〔註10〕。辦報宗旨為輔導語文教育、宣達政府命令及傳播祖國文化。為能廣泛推銷報紙以利推行國語運動，時任台灣省教育廳新聞處長林紫貴更強調必需符合「看得懂、買得起、用得著」的三個條件，而《國語日報》做到了因純粹國語——看得懂，因優待集體訂戶——買得起，因有專載及副刊教材讀物等等——用得著〔註11〕，所以內容完全切合條件，對推行國語運動立下基礎。

可知，《國語日報》創刊與推行國語運動可說是密不可分的關係，時任教育部長的朱家驊也提到：

國語運動始於「甲午戰爭」的刺激，起初注意在社會民眾智識的提高，逐漸演變到現在，成了整個兒「基本教育」的基本工具訓練的問題。這是一個「語文教育」的工作了……如果用一個籠罩的名目說我們的工作整個兒表現是我們的民族文化。為了表現我們民族的文化，對於臺灣省同胞供給這一個注意語文工具基本訓練的注音報，我想最為妥當切要。〔註12〕

本文就是要探討《國語日報》的創刊背景及發展脈絡，並對《國語日報》的辦報宗旨如何在內容中落實做深入研究，最後探討以強調做為一個教育性的

〔註9〕 洪炎秋，〈光復節與國語日報〉，《國語日報》，1950年10月25日，第五版。

〔註10〕 國語日報社，〈國語日報的故事——簡史〉，（來源：國語日報網站，http://www.mdnkids.com/info/history/02_1.asp，2011年7月11日瀏覽）。

〔註11〕 國語日報社，〈啓事〉，《國語日報》，1948年11月24日，第四版。

〔註12〕 朱家驊，〈寫在創刊前的幾句話〉，《國語日報》，1948年10月25日，第一版。

報紙，是呈現怎樣的一個內容去影響當時的中、小學生及民眾，達到其教育的功能及目的，希望透過本文的探討能釐清上述問題意識。

故本論文期能完成下列目的：

(一) 探討《國語日報》創刊時的背景、與國語運動的關係及國府遷台前後（1948～1951）的報務運作，了解《國語日報》在當時的發展意義，及《國語日報》與台灣省國語推行委員會之間的互動關係。

(二) 研究《國語日報》在國府遷台前後（1948～1951）的報紙新聞版面內容，了解《國語日報》替當時主政者宣達政令的情形。

(三) 探究《國語日報》的創刊宗旨如何落實及發揮。分析其強調做為一個教育性的報紙，是呈現怎樣的一個內容去影響當時的中、小學生及民眾，及如何替當時主政者執行國語政策及形塑中國意識。

第二節 文獻探討

2010年11月18日台灣文學館舉辦「『《國語日報》合訂本』捐贈式暨《國語日報》與台灣文學發展座談會」。以「《國語日報》與國語推行運動」、「台灣文學與國語文教育」、「《國語日報》與兒童文學的發展」為題召開座談會。會中提到，《國語日報》是臺灣戰後最早創刊的報紙之一，有如一部國語運動推展史，涵蓋社教文化、兒童文學等各層面的內容。而《國語日報》在國語推行運動和兒童文學發展中也扮演了相當重要的角色。國語日報前社長林良更表示：

尤其是當時臺灣剛回歸祖國，在仍普遍使用日文的語文環境，《國語日報》提供了學習中文的捷徑。報紙講究用接近口語的白話文撰稿，將典籍學習普及化，更提供創作示範，對臺灣文學貢獻良多。〔註13〕

另《國語日報》和臺灣的兒童文學發展更是密切，在創刊初期就有兒童版，並以提供符合兒童學習的文學作品為目標。從這場座談會中所討論的議題和內容，顯示了《國語日報》研究的價值和方向，可知《國語日報》的歷史發展及早期內容實有其探討的必要。本論文主要的研究課題為探討國府遷台前

〔註13〕 國語日報社，〈「響應文資保存」本報合訂本 贈臺文館典藏——2010/11/19〉，（來源：國語日報網站，

http://www.mdnkids.com/info/news/dv_listdetail.asp?serial=70008&keyword=響應文資保存，2012年1月1日瀏覽）。

後（1948～1951）《國語日報》之內容，研究如何實踐其辦報宗旨以及對中、小學生及民眾的傳播教育情形。目前關於戰後初期臺灣報業史的研究成果相當豐碩，故僅就與本論文直接相關之研究做文獻探討。

歷年的研究中，關於報業歷史發展做完整討論的有王天濱的《臺灣報業史》〔註 14〕，由清代報業開始談起，並分別介紹歷經日治時期，戰後初期及國府遷台後的威權時期之各個階段的報業重要發展，其中和本文背景有關之戰後初期的內容則較著重於《臺灣民報》、《臺灣新生報》、《中華日報》等重要報社之描述，對於《國語日報》的介紹及發展背景內容相對顯得薄弱，參照有限；而陳國祥和祝萍的《台灣報業演進四十年》〔註 15〕則是析述台灣報業從戰後初期至 70 年代前期這四十年發展的史綱，描繪報業過去的成長軌跡，其中關於戰後初期 1948 年《國語日報》成立及發展的背景雖有著墨，但受限整本書的論述範圍及時間過於廣泛，以致篇幅太小，內容分析不夠詳盡與深入。故王天濱的《臺灣報業史》和陳國祥和祝萍的《台灣報業演進四十年》對於戰後初期發行量較大或較重要的報社成立過程及發展狀況均有整理，其有關戰後初期報業發展背景的研究成果值得參考，雖然只能算是概論式的研究，但仍可做為本文在描述《國語日報》歷史發展時重要的背景參照資料。

另外，何義麟的〈戰後初期臺灣報紙之保存現況與史料價值〉〔註 16〕已掌握到報紙的史料價值；而利用單一報紙做分析材料的研究成果頗豐，如李筱峰〈從《民報》看戰後初期臺灣的政經與社會〉〔註 17〕、陳恕的〈從《民報》觀點看戰後初期（1945～1947）台灣的政治與社會〉〔註 18〕、黃淑英的〈《民報》與戰後初期的臺灣〉〔註 19〕及吳純嘉的〈《人民導報》研究（1946

〔註 14〕 王天濱，《臺灣報業史》（臺北市：亞太圖書，2003 年）。

〔註 15〕 陳國祥、祝萍作，《臺灣報業演進四十年》（臺北市：自立晚報，1987 年）。

〔註 16〕 何義麟，〈戰後初期臺灣報紙之保存現況與史料價值〉，《臺灣史料研究》第 8 號（1996 年 8 月），頁 88～97。

〔註 17〕 李筱峰，〈從《民報》看戰後初期臺灣的政經與社會〉，《臺灣史料研究》第 8 號（1996 年 8 月），頁 98～122。

〔註 18〕 陳恕的，〈《民報》觀點看戰後初期（1945～1947）台灣的政治與社會〉，（台中，私立東海大學歷史研究所，2002 年）。

〔註 19〕 黃淑英，〈《民報》與戰後初期的臺灣〉，（臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所論文，2003 年）。

～1947) 兼論其反映出的戰後初期臺灣政治、經濟與社會文化變遷》(註 20) 等, 惜時間段限多集中在探究二二八事件前後台灣社會的變動, 與《國語日報》的成立時間 1948 年並無疊合。而許旭輝的戰後初期臺灣報業之發展——以《臺灣新生報》為例(註 21), 主要探討戰後初期(1945～1949)官營報業的發展與影響, 對於《臺灣新生報》的經營與言論立場等有深入的剖析; 及呂東熹的〈臺灣戰後民營報業發展的歷史結構分析——以《自立晚報》為例〉(註 22), 則採取歷史結構的分析, 透過台灣政經發展經驗, 歸納出台灣報業發展的特色, 同時分析《自立晚報》在報業環境扮演的角色定位及其發展間的關係; 呂婉如的〈《公論報》與戰後初期台灣民主憲政之發展(1947～1961)〉(註 23), 在論述公論報的發展背景、創立與經營時, 給予本文好的借鏡與啟發。

目前關於「《國語日報》」的主要論述, 經筆者於 2011 年 7 月 13 日, 在臺灣博碩士論文知識加值系統中輸入「國語日報」當關鍵字, 共得到 18 筆資料(註 24)。整理後得知, 從 2004 年國語日報社發起讀報教育運動, 2005 年國

[註 20] 吳純嘉, 〈《人民導報》研究(1946～1947)兼論其反映出的戰後初期臺灣政治、經濟與社會文化變遷〉, (桃園: 國立中央大學歷史研究所碩士論文, 1998 年)。

[註 21] 許旭輝, 〈戰後初期臺灣報業之發展——以《臺灣新生報》為例〉, (臺北, 國立臺北教育大學社會科教育學系碩士班, 2007 年)。

[註 22] 呂東熹, 〈臺灣戰後民營報業發展的歷史結構分析——以《自立晚報》為例〉, (臺北, 私立銘傳大學傳播管理研究所碩士論文, 2002 年)。

[註 23] 呂婉如, 〈《公論報》與戰後初期台灣民主憲政之發展(1947～1961)〉, (臺北, 國立臺灣師範大學歷史研究所論文, 2001 年)。

[註 24] 林芳儀, 〈國小三年級讀報教育之行動研究——以閱讀國語日報為例〉, (臺北, 國立臺北教育大學語文與創作學系碩士班論文, 2011 年)、陳靜如, 〈摘要策略教學對國小三年級學生閱讀理解能力之影響——以國語日報為教材〉, (嘉義, 國立中正大學教育研究所論文, 2011 年)、蘇美如, 〈讀報教育對國小四年級學童寫作能力成效之研究——以《國語日報》為例〉, (屏東, 國立屏東教育大學中國語文學系碩士班, 2011 年)、鄭惠月, 〈《國語日報》語文專欄與國小語文教學之應用研究〉, (臺北, 臺北市立教育大學中國語文學系碩士班論文, 2010 年)、林家安, 〈2008 年國語日報高年級童詩金榜研究〉, (臺中, 國立臺中教育大學語文教育學系碩博士班論文, 2010 年)、鍾宇欣, 〈運用國語日報讀報教學提升國小四年級學童中文寫作能力之行動研究〉, (臺中, 國立臺中教育大學課程與教學研究所論文, 2010 年)、劉容枝, 〈讀報教育營造班級閱讀環境之行動研究——以國語日報為例〉, (高雄, 高雄師範大學工業科技教育學系論文, 2010 年)、陳攻吟, 〈國民小學二年級實施讀報教育之行動研究——以國語日報為例〉, (嘉義, 國立中正大學教學專業發

語日報社宣布全面推動「讀報教育」活動之後，以《國語日報》進行讀報教育的研究成果頗為豐碩，共有 9 篇；與 1995 年辦理之「國語日報兒童文學牧笛獎」為研究方向的，共有 3 篇；從報紙內容（童詩、海洋教育議題及小詩人專刊）分析的則有 3 篇，以品牌經營為主的有 1 篇，以華語教學為方向的也是 1 篇。而和本文較為相關，偏重歷史書寫亦僅有一篇而已，且該篇論文主要是分析《國語日報》從創刊以來的歷史，對於本文所要探討的國府遷台前後時空背景雖有描述，但受限於篇幅關係無法深入研究，殊為可惜，而關於《國語日報》內容則完全沒有在探討範圍內。

由歷來的研究可以發現，對於《國語日報》在國府遷台前後（1948～1951）內容之研究可以說是完全付諸闕如，但就如筆者在前文所提到，《國語日報》從 1948 年創刊到現在，迄今已 63 個年頭，是臺灣戰後最早創刊的報紙之一，其早期歷史有如一部國語運動推展史，內容涵蓋社教文化、兒童文學等各層面。尤其是戰後台灣仍處於普遍使用日文的語文環境下，《國語日報》身為政府國語政策的執行者，亦是中國意識型態的形塑者，確實有其研究的價值。

再者，《國語日報》在 1948 年創刊時的背景是國共內戰局勢轉變的緊張時期，1949 年更是變化最大及關鍵性影響的一年，《國語日報》為何能在戒嚴環境下，在眾多報紙競爭中生存？而《國語日報》在創刊時就強調是做為一個教育性的報紙，在發行之初更為了配合學生放學時間，以下午報的型式發

展數位學習碩士在職專班論文，2009 年）、林瑋，〈「國語日報」品牌再造研究〉，（臺北，國立政治大學經營管理碩士學程（EMBA）論文，2009 年）、陳怡安，〈《國語日報》海洋教育議題之內容分析〉，（臺中，國立臺中教育大學課程與教學研究所論文，2009 年）、沈倬妃，〈國小六年級兒童作文的辭格研究——以九十四年《國語日報》為例〉，（臺北，臺北市立教育大學中國語文學系碩士班論文，200 年）、鍾張涵，〈提升兒童識讀能力與媒體近用研究——以《國語日報》實施 NIE 為例〉，（臺北，世新大學新聞學研究所（含碩專班）論文，2009 年）、侯詩瑜，〈國語日報華語教師文化教學現況調查與研討〉，（臺北，國立臺灣師範大學華語文教學研究所論文，2008 年）、林哲璋，〈「國語日報」的歷史書寫〉，（臺東，國立臺東大學兒童文學研究所論文，2006 年）、劉芙蓉，〈現代童話之主題分析——以國語日報牧笛獎得獎童話作品為例〉，（花蓮，國立花蓮師範學院國民教育研究所論文，200 年）、李治國，〈《國語日報兒童文學牧笛獎》圖畫故事書研究〉，（臺東，臺東師範學院兒童文學研究所論文，200 年）、陳秀枝，〈國語日報牧笛獎及其童話作品研究〉，（臺東，臺東師範學院兒童文學研究所論文，2002 年）、楊茹美，〈從《國語日報》〈小詩人專刊〉看兒童心目中父母親的形象〉，（臺東，臺東師範學院兒童文學研究所論文，2002 年）。

行，負責《國語日報》創刊籌備工作的何容曾說過：「《國語日報》的讀者是本省同胞，尤其是小學生，它雖然還沒有普遍推行到整個社會，但是它已經到達全省每一個國民學校。」〔註 25〕在這個情況下，當時的教師如以《國語日報》當做教材，那麼運用的又是什麼內容去實施所謂國語教育呢？上述問題意識都將由本文從《國語日報》史料爬梳中獲得探討。

第三節 研究方法與步驟

本文主要在探討國府遷台前後（1948～1951）《國語日報》之內容，主要史料為《國語日報》，故主要研究方法擬採用歷史學上的文獻分析法，將報紙內容如新聞報導（國際新聞不在本研究範圍內）、多元副刊及語文補充教材等依研究課題做全面整理、分析、歸納，務求深入且細盡的探究。並透過大量蒐集相關研究資料以做為輔助，同時參考新聞學及媒體傳播等相關理論進行背景研究，也會參考相關時人的回憶錄或後人替其所撰寫傳紀、口述訪談等作補充說明及考證。

本論文在時間斷限方面，設定以 1948 到 1951 年之間，即 1948 年 10 月 25 日《國語日報》創刊，1949 年 12 月 7 日國府遷台後至 1951 年 12 月 31 日止兩年的範圍。並以國府遷台分成前後兩期，理由有三點：

（一）探究 1948 年《國語日報》創刊時的背景及與國語運動的關係，有助於了解《國語日報》在當時的發展意義、報紙所傳播的教育內容和背後的國家語言政策基本方向。

（二）1949 年 12 月 7 日國府遷台，此時報業由地方色彩濃厚的報紙，一躍而為全國性報紙，而《國語日報》內容在這其中的轉換變化，亦值得我們深入探討。及 1949 年 5 月 19 日警備總司令宣佈臺灣省 20 日起戒嚴，1950 年 3 月公布「臺灣省戒嚴期間新聞雜誌管制辦法」，當臺灣處於強人威權體制下，報業媒體被統治者取得文化霸權時，辦報的方向受到一定程度的控制，故《國語日報》在這時期的內容變化需要再析論。

（三）從 1950 年 4 月 1 日起，國語推行委員會撥墊四萬元為全省國民學校每校訂閱《國語日報》兩份〔註 26〕，1951 年 7 月 10 日，教育廳令各級學校

〔註 25〕 何容，〈國語日報與國語運動〉《國語日報》，1950 年 10 月 25 日，第五版。

〔註 26〕 張博宇，《慶祝臺灣光復四十年 臺灣地區國語推行資料彙編（中）》（台北市：台灣省立新竹社會教育館，1988 年），頁 122。